

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Vijeća 2011/357/ZVSP od 20. lipnja 2011. o izmjeni Odluke 2010/639/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv određenih dužnosnika Bjelarus (SL L 161, str. 25.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 11., str. 64.), Uredbe Vijeća (EU) br. 588/2011 od 20. lipnja 2011. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 765/2006 o mjerama ograničavanja protiv predsjednika Lukašenka i određenih dužnosnika Bjelarus (SL L 161, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 4. str. 183.), Odluke Vijeća 2011/666/ZVSP od 10. listopada 2011. o izmjeni Odluke 2010/639/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Bjelarus (SL L 265, str. 17.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1000/2011 od 10. listopada 2011. o provedbi članka 8a. stavka 1. Uredbe br. 765/2006 o mjerama ograničavanja u odnosu na Bjelarus (SL L 265, str. 8.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 14., str. 14.), Odluke Vijeća 2012/642/ZVSP od 15. listopada 2012. o mjerama ograničavanja protiv Bjelarus (SL L 285, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 10., str. 257.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1017/2012 od 6. studenoga 2012. o provedbi članka 8a. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 765/2006 o mjerama ograničavanja u odnosu na Bjelarus (SL L 307, str. 7.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 11., str. 209.), Odluke Vijeća 2013/534/ZVSP od 29. listopada 2013. o izmjeni Odluke 2012/642/ZVSP (SL L 288, str. 69.) i Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1054/2013 od 29. listopada 2013. o provedbi članka 8a. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 765/2006 o mjerama ograničavanja u odnosu na Bjelarus (SL L 288, str. 1.) u dijelu u kojem se ti akti odnose na tužitelja.

Izreka

1. Odluka Vijeća 2011/357/ZVSP od 20. lipnja 2011. o izmjeni Odluke Vijeća 2010/639/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv određenih dužnosnika Bjelarus, Uredba Vijeća (EU) br. 588/2011 od 20. lipnja 2011. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 765/2006 o mjerama ograničavanja protiv predsjednika Lukašenka i određenih dužnosnika Bjelarus, Odluka Vijeća 2011/666/ZVSP od 10. listopada 2011. o izmjeni Odluke 2010/639/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Bjelarus, Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1000/2011 od 10. listopada 2011. o provedbi članka 8a. stavka 1. Uredbe br. 765/2006 o mjerama ograničavanja u odnosu na Bjelarus, Odluka Vijeća 2012/642/ZVSP od 15. listopada 2012., o mjerama ograničavanja protiv Bjelarus i Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1017/2012 od 6. studenoga 2012. o provedbi članka 8a. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 765/2006 o mjerama ograničavanja u odnosu na Bjelarus se poništavaju u dijelu u kojem se odnose na BelTechExport ZAO.
2. Tužba se odbacuje kao nedopuštena u dijelu u kojem se odnosi na Odluku Vijeća 2013/534/ZVSP od 29. listopada 2013. o izmjeni Odluke 2012/642/ZVSP i na Provedbenu uredbu Vijeća (EU) br. 1054/2013 od 29. listopada 2013. o provedbi članka 8a. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 765/2006 o mjerama ograničavanja u odnosu na Bjelarus.
3. Vijeće Europske unije snosit će, pored vlastitih troškova, troškove BelTechExport.
4. Europska komisija snosit će vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 290, 1.10.2011.

Presuda Općeg suda od 9. prosinca 2014. – Sport-pari protiv Vijeća

(Predmet T-439/11) ⁽¹⁾

(„Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Bjelarus — Zamrzavanje financijskih sredstava — Obveza obrazlaganja — Prava na obranu — Pravo na saslušanje — Pogreška u ocjeni”)

(2015/C 034/32)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: Sport-pari ZAO (Minsk, Bjelarus) (zastupnici: V. Vaitkutė Pavan, A. Smaliukas, E. Matulionyte i T. Milašauskas, odvjetnici)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: F. Naert i M. Bishop, agenti)

Intervenijent koji podržava tuženika: Europska komisija (zastupnici: T. Scharf i E. Paasivirta, agenti)

Predmet

Zahtjev za poništenje Odluke Vijeća 2011/357/ZVSP od 20. lipnja 2011. o izmjeni Odluke 2010/639/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv određenih dužnosnika Bjelarus (SL L 161, str. 25.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 11., str. 64.), Uredbe Vijeća (EU) br. 588/2011 od 20. lipnja 2011. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 765/2006 o mjerama ograničavanja protiv predsjednika Lukašenka i određenih dužnosnika Bjelarus (SL L 161, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 4. str. 183.), Odluke Vijeća 2011/666/ZVSP od 10. listopada 2011. o izmjeni Odluke 2010/639/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Bjelarus (SL L 265, str. 17.), Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1000/2011 od 10. listopada 2011. o provedbi članka 8a. stavka 1. Uredbe br. 765/2006 o mjerama ograničavanja u odnosu na Bjelarus (SL L 265, str. 8.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 14., str. 14.), Odluke Vijeća 2012/642/ZVSP od 15. listopada 2012. o mjerama ograničavanja protiv Bjelarus (SL L 285, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 10., str. 257.) i Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1017/2012 od 6. studenoga 2012. o provedbi članka 8a. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 765/2006 o mjerama ograničavanja u odnosu na Bjelarus (SL L 307, str. 7.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 18., svezak 11., str. 209.) u dijelu u kojem se ti akti odnose na tužitelja.

Izreka

1. Odluka Vijeća 2011/357/ZVSP od 20. lipnja 2011. o izmjeni Odluke Vijeća 2010/639/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv određenih dužnosnika Bjelarus, Uredba Vijeća (EU) br. 588/2011 od 20. lipnja 2011. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 765/2006 o mjerama ograničavanja protiv predsjednika Lukašenka i određenih dužnosnika Bjelarus, Odluka Vijeća 2011/666/ZVSP od 10. listopada 2011. o izmjeni Odluke 2010/639/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Bjelarus, Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1000/2011 od 10. listopada 2011. o provedbi članka 8a. stavka 1. Uredbe br. 765/2006 o mjerama ograničavanja u odnosu na Bjelarus, Odluka Vijeća 2012/642/ZVSP od 15. listopada 2012., o mjerama ograničavanja protiv Bjelarus i Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1017/2012 od 6. studenoga 2012. o provedbi članka 8a. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 765/2006 o mjerama ograničavanja u odnosu na Bjelarus se poništavaju u dijelu u kojem se odnose na Sport-pari ZAO.
2. Vijeće Europske unije snosit će, pored vlastitih troškova, troškove Sport-parija.
3. Europska komisija snosit će vlastite troškove.

⁽¹⁾ SL C 290, 1.10.2011.

Presuda Općeg suda od 9. prosinca 2014. – BT Telecommunications protiv Vijeća

(Predmet T-440/11) ⁽¹⁾

(„Zajednička vanjska i sigurnosna politika — Mjere ograničavanja protiv Bjelarus — Zamrzavanje financijskih izvora — Obveza obrazlaganja — Prava na obranu — Pravo na saslušanje — Pogreška u ocjeni”)

(2015/C 034/33)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelj: BT Telecommunications PUE (Minsk, Bjelarus) (zastupnici: V. Vaitkutė Pavan, A. Smaliukas, E. Matulionyte i T. Milašauskas, odvjetnici)